

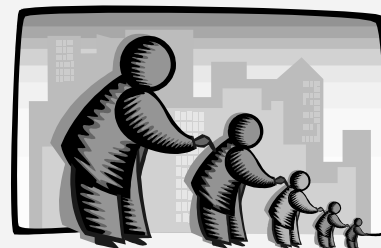
# AZIENDA SOCIALE CENTRO LARIO E VALLI

*Ufficio di Piano dei Servizi e degli Interventi Sociali  
dei Comuni appartenenti al Distretto di Menaggio*

Sede Legale: via Lusardi 20 – 22017 Menaggio (CO)

Sede Operativa: Via Per Loveno 12 – 22017 Menaggio (CO)

Tel 0344/30274 – Fax 0344/32522 – e-mail [ufficiodipiano@comune.menaggio.co.it](mailto:ufficiodipiano@comune.menaggio.co.it) P.I. 02945720130



## BANDO DI GARA PER ASTA PUBBLICA PER LA GESTIONE DELL'INTERVENTO DENOMINATO “LABORATORI LINGUISTICI E CULTURALI”

L'AZIENDA SOCIALE CENTRO LARIO E VALLI – con sede in Menaggio, cap. 22017 – via Lusardi 26, P.I. 02945720130, Tel. 0344/30274, Fax. 0344/32522, E-mail [ufficiodipiano@comune.menaggio.co.it](mailto:ufficiodipiano@comune.menaggio.co.it) indice un'asta pubblica avente il seguente oggetto: Gestione del servizio denominato “Laboratori linguistici e culturali”, mediante – pubblico incanto ai sensi art. 4 D.Lgs. 157/1998;

**Categoria del Servizio:** Intervento denominato “Laboratori linguistici e culturali” – cat. 26 Servizi sanitari e sociali CPC 93 – così come definiti nel presente bando, nel capitolato speciale di gara e da effettuarsi nel rispetto delle disposizioni organizzative del servizio definite dall'Azienda Sociale Centro Lario e Valli del Distretto di Menaggio, nonché delle disposizioni di legge vigenti.

**Luogo esecuzione:** Istituti scolastici appartenenti al Distretto di Menaggio.

**Importo complessivo a base d'asta:** presunti Euro 74.970,00 (settantaquattromilanovecentosettanta/00), oltre IVA nella misura di legge, oltre all'adeguamento ISTAT annuo, pari all'erogazione del Servizio, secondo le indicazioni fornite dal capitolato speciale d'appalto.

**Durata dell'appalto:** dal giorno **1° settembre 2006 al 30 giugno 2008** con le modalità di erogazione di cui al capitolato speciale d'appalto;

**Aggiudicazione:** L'aggiudicazione verrà disposta a favore del concorrente che avrà presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 23 comma 1 lett. b) D.Lgs. 157/1995 intendendosi per tale l'offerta che consegnerà la percentuale di peso totale maggiore in valore assoluto, a seguito di esame effettuato sulla base dei seguenti elementi indicati in ordine di importanza e dei criteri di attribuzione di cui in seguito:

- |   |              |
|---|--------------|
| 1) Prezzo   | 25% del peso |
| 2) Curriculum dell'Impresa                                      | 25% del peso |
| 3) Collegamento con la rete formale ed informale del territorio | 10% del peso |
| 4) Turn Over Operatori  | 5% del peso  |
| 5) Ipotesi modalità gestionale del servizio                     | 10% del peso |

## **6) Contributo Previdenziale**

**25% del peso**

Nel caso in cui a seguito dell'attribuzione del peso secondo i criteri di cui al presente bando, si verifichi parità tra più concorrenti si aggiudicherà la fornitura al concorrente che abbia presentato l'offerta economica migliore. Nel caso di parità in ordine a tale elemento, si procederà mediante licitazione privata tra i concorrenti vincenti, ovvero a parità di risultato, ponendo come criterio d'aggiudicazione il maggior ribasso presentato sull'importo a base d'asta posto uguale al minor prezzo offerto.

L'offerta dovrà essere presentata secondo le indicazioni del presente bando non dovrà essere espressa in forma diversa né essere subordinata ad alcuna condizione, pena l'esclusione dalla gara. Sono escluse le offerte in aumento rispetto al prezzo e quelle alternative.

L'Azienda si riserva la facoltà di aggiudicare anche nel caso sia presente una sola offerta valida. L'attribuzione dei punteggi, per le offerte ritenute valide, avverrà a discrezione della Commissione di valutazione secondo i criteri di cui al presente bando. Dei lavori della Commissione verrà redatto, a cura della medesima, apposito verbale che formerà parte integrante del verbale di gara.

**Partecipanti:** Sono ammesse a presentare offerte anche imprese appositamente e temporaneamente raggruppate secondo le modalità di cui all'art. 11 D.Lgs. 157/1998.

L'impresa che partecipa ad un raggruppamento o ad un consorzio non può concorrere singolarmente o far parte di altri raggruppamenti. Pertanto il consorzio è tenuto ad indicare la denominazione di tutti i consorziati.

Non sono ammessi alla partecipazione associazioni ed organizzazioni di volontariato o persone giuridiche che sotto qualsiasi forma giuridica intendano erogare il servizio, anche solo parzialmente, mediante personale volontario.

**Subappalto:** E' vietato il subappalto.

**Finanziamento:** L'appalto è finanziato in parte con mezzi ordinari di bilancio afferente al Piano di Zona dei Servizi Sociali, in parte con contributi Statali e Regionali.

**Modalità di presentazione dell'offerta:** La documentazione di gara sottospecificata, redatta in lingua italiana ed in carta legale, contenuta in un plico, debitamente sigillato, e controfirmato, recante sulla busta la dicitura: "OFFERTA PER LA GESTIONE DELL'INTERVENTO DENOMINATO: LABORATORI LINGUISTICI E CULTURALI" – NON APRIRE", tramite raccomandata postale a/r ovvero posta celere, ovvero mediante agenzia di recapito autorizzata, o mediante consegna a mano entro il termine perentorio prescritto dal presente bando di gara e negli orari di apertura dell'Azienda Sociale Centro Lario e Valli in via per Loveno 12 – 22017 Menaggio (CO).

Il predetto plico conterrà al suo interno tre buste, a loro volta sigillate in modo adeguato e controfirmate sui lembi di chiusura:

1. una busta recante l'indicazione "Documenti per la partecipazione alla gara".
2. una busta recante l'indicazione "Offerta tecnica";
3. una busta recante l'indicazione "Offerta economica";

Su ciascuna delle tre buste dovrà essere riportata l'indicazione della concorrente.

Non saranno ammessi alla gara i concorrenti che non osserveranno le anzidette norme di presentazione dell'offerta o che presenteranno offerte condizionate.

- La **busta n. 1** riportante l'indicazione - **Documenti per la partecipazione alla gara** - dovrà contenere, pena l'esclusione dalla gara:
  - a) dichiarazioni di cui all. A firmata e con allegata fotocopia di documento d'identità.
  - b) Cauzione provvisoria, resa nelle forme di legge nella misura del 2% dell'importo presunto a base d'asta.
- La **busta n° 2** riportante l'indicazione – **Offerta Tecnica** – dovrà contenere la seguente documentazione necessaria alla valutazione tecnica dell'offerta ovvero:
  - Per l'elemento **Curriculum dell'Impresa** – apposito scritto da cui risulti il curriculum essenziale dell'impresa reso in non più di 4 cartelle formato A4 per n° 25 righe per pagina, in carattere adeguato alla corretta lettura, nonché elenco di attività coerenti con i contenuti dell'appalto effettuate o in corso negli ultimi 5 anni con l'indicazione del periodo, dell'importo contrattuale e dell'ente appaltante.
  - Per l'elemento **Collegamento con la rete formale ed informale del territorio** – apposita relazione con cui dovrà dimostrarsi la conoscenza della realtà territoriale del Distretto di Menaggio, citando a tal fine i contatti e le collaborazioni con organizzazioni di volontariato ed enti presenti nel territorio. Tale relazione dovrà essere resa in non più di 2 cartelle formato A4 per n° 25 righe per pagina, in carattere adeguato alla corretta lettura.
  - Per l'elemento **Turn Over Operatori** – presentazione di apposita scheda da cui risulti
    - a) il personale diviso per categoria / qualifica professionale al 31 dicembre 2005
    - b) il personale diviso per categoria / qualifica professionale al 31 dicembre 2004
    - c) il personale diviso per categoria / qualifica professionale al 31 dicembre 2003
 Indicazione analitica del numero di dimissioni – licenziamenti – collocamenti a riposo – assunzioni effettuate.
  - Per l'elemento **Ipotesi modalità gestionale del servizio** – apposita relazione in cui verranno descritti: protocollo operativo per la gestione del servizio, modalità di supervisione e coordinamento del personale. Tale relazione dovrà essere resa in non più di 2 cartelle formato A4 per n° 25 righe per pagina, in carattere adeguato alla corretta lettura.
  - Per l'elemento **Contributo Previdenziale** – l'espressa di dichiarazione e opzione **d'impegnarsi** nel corso dell'appalto a: a) di attribuire al personale in servizio trattamento previdenziale e assistenziale su base convenzionale nel caso di cooperative, ovvero b) di attribuire al personale in servizio trattamento previdenziale ed assistenziale pieno nel caso di cooperative.
  - Ogni documento richiesto al fine della dichiarazione tecnica dovrà essere sottoscritta con firma per esteso ed in modo leggibile dal legale rappresentante, nonché, in caso di Associazione Temporanea d'Impresa, da tutti i legali rappresentanti delle Imprese partecipanti.
  - In ogni caso è fatta salva la possibilità della Commissione giudicatrice di chiedere ulteriori specificazioni ai fini della valutazione degli elementi oggetto di valutazione;
- La **busta n. 3** riportante l'indicazione "**Offerta economica**" dovrà contenere:
  - a) L'offerta, conforme alle disposizioni in materia di imposto di bollo, sottoscritta dal legale rappresentante e, in caso di associazione di impresa, da tutti i legali rappresentanti delle imprese facenti parte del raggruppamento. L'offerta dovrà essere redatta in lingua italiana, ed espressa in un'unica

percentuale di sconto sul prezzo a base d'asta, secondo il modulo predisposto dall'Amministrazione allegato b).

c) La scheda **descrizione dei costi** di cui all'allegato c) debitamente compilata in ogni sua parte;

- L'Impresa dovrà tenere conto di tutte le condizioni, circostanze generali e particolari, nonché di tutti gli oneri ed obblighi previsti dalla vigente legislazione che possano influire sull'esecuzione della prestazione e quindi sulla determinazione del prezzo offerto, considerato dalla stessa Impresa come remunerativo.

**Modalità di svolgimento delle operazioni di gara:** Le operazioni di gara si svolgeranno secondo le seguenti modalità: Valutazione dell'ammissibilità delle offerte – ovvero della regolarità della presentazione delle stesse, nonché della presenza delle dichiarazioni richieste, verrà effettuata da apposita Commissione in seduta aperta al pubblico il giorno **25 luglio alle ore 10.00** presso la sede operativa dell'Azienda Sociale Centro Lario e Valli.

Alle successive fasi di gara sono ammessi soltanto i concorrenti che all'esame della documentazione contenuta nella busta n. 1 "Documenti per la partecipazione alla gara" risultino in regola con tutte le prescrizioni dettate dal bando di gara e dal Capitolato Speciale relativamente alla documentazione necessaria per la partecipazione.

E' fatta salva la facoltà dell'Azienda di richiedere integrazioni o completamenti, ove ricorrano le condizioni di cui all'art. 16 del D.Lgs. n. 157/1995.

La prima fase pubblica della gara si conclude con la redazione del relativo verbale da parte del segretario della Commissione.

Successivamente, in una o più sedute riservate, la Commissione procede all'analisi delle proposte tecniche contenute nella busta n. 2 "Offerta tecnica", assegnando i relativi punteggi sulla base dei criteri di selezione predefiniti e sopra indicati.

Quindi la commissione procederà **il giorno stesso alle ore 10.30** all'apertura della busta n° 3 contenente offerta economica, attribuendo il relativo punteggio.

Al termine di tali operazioni la commissione redigerà apposita graduatoria finale procedendo all'aggiudicazione provvisoria della fornitura al concorrente che in base alla sommatoria dei pesi ottenuti per ogni singolo elemento di valutazione avrà presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa.

**Criteri di attribuzione delle percentuali:** L'attribuzione dei pesi percentuali per ogni singolo elemento avverrà secondo le seguenti formule criteri e procedure:

- Verrà attribuita la percentuale del peso totale indicata nel bando per ogni singolo elemento, procedendo per ogni elemento di valutazione nel seguente modo, seguendo l'ordine d'importanza sopra attribuito;
- Le offerte saranno classificate in ordine crescente dalla **1<sup>a</sup>** alla **x<sup>esima</sup> = n° offerte** ammesse in particolare la classificazione avverrà secondo i seguenti criteri, fatto salvo l'elemento *contributo previdenziale* in cui il peso percentuale previsto per tale elemento verrà diviso per il numero delle offerenti che si impegnano ad erogare un contributo previdenziale pieno:

Per l'elemento **Curriculum dell'Impresa** – valutazione e conseguente classificazione sulla base della documentazione prodotta ad esclusiva discrezione della Commissione, che valuterà tale elemento

tenendo conto dei servizi e delle attività espletate, nonché dei progetti rivolti a persone straniere effettuati negli ultimi anni.

Per l'elemento **Collegamento con la rete formale ed informale del territorio** – valutazione e conseguente classificazione sulla base della documentazione prodotta ad esclusiva discrezione della Commissione, che valuterà tale elemento tenendo conto del collegamento dimostrato – dichiarato con il territorio e procedendo ad eventuali verifiche dello stesso.

Per l'elemento **Turn Over Operatori** – valutazione e conseguente classificazione sulla base della documentazione prodotta ad esclusiva discrezione della Commissione, che valuterà l'elemento tenendo conto del maggiore o minore turn over del servizio, a tal fine e nella previsione di erogare un servizio che permetta il mantenimento di continuità di presenza sul territorio, saranno valutate con maggior favore le concorrenti che presenteranno una minore incidenza percentuale di turn – over rispetto al personale impiegato.

Per l'elemento **Ipotesi modalità gestionale del servizio** – valutazione e conseguente classificazione sulla base della documentazione prodotta ad esclusiva discrezione della Commissione, che valuterà l'elemento tenendo conto dell'appropriatezza del protocollo operativo, della modalità di supervisione e coordinamento del personale. Saranno valutate con maggior favore le concorrenti che: presenteranno una chiara e articolata ipotesi di protocollo operativo, prevederanno momenti di supervisione e coordinamento degli operatori.

Per l'elemento **Contributo Previdenziale** – le concorrenti che s'impegheranno ad attribuire un contributo previdenziale pieno verranno tenute in considerazione e la loro somma rappresenterà il quoziente di divisione della cifra percentuale attribuita per tale elemento. Non verranno invece considerate, e quindi riceveranno una cifra percentuale pari allo 0% per tale elemento le concorrenti che offriranno un contributo previdenziale convenzionale non pieno.

Per l'elemento **Prezzo** - la relativa classifica sarà stilata in base al maggior ribasso percentuale unico presentato dalle ditte sull'importo presunto a base d'asta, e previa valutazione di congruità con i dati riportati nella scheda c).

- Classificate le offerte in base a tali criteri, si procederà ad attribuire un punteggio decrescente a partire dalla migliore offerta rispetto all'elemento di valutazione in esame, fatto salvo quanto detto per l'elemento contributo previdenziale, secondo la seguente formula:

**offerta I classificata punti  $x = n^{\circ}$  offerte valide**

**offerta II classificata punti  $x-1$**

in cui  $x=n^{\circ}$  offerte valide e via dicendo III  $x-3$ , IV  $x-4$ , V  $x-5$  ect.

La percentuale di peso da sostituire al punteggio delle singole offerte si ricaverà mediante la seguente formula: ( cifra percentuale per 1 punto = percentuale del peso totale dell'elemento in esame / somma punti offerte);

In tal modo si otterrà la cifra individuale percentuale di ogni singola offerta riguardo all'elemento di valutazione in esame, da sommare in seguito con le cifre individuali scaturenti dalla valutazione degli altri elementi, definendosi come offerta economicamente più vantaggiosa, l'offerta per cui la somma

delle cifre individuali percentuali dia il valore assoluto più alto rispetto alla percentuale complessiva di 100%.

**Termine per il ricevimento:** Del plico contenente la documentazione necessaria per l'ammissione alla gara e la busta chiusa dell'offerta è fissato perentoriamente a pena d'esclusione per il giorno **Lunedì 24 luglio 2006 ore 12:00**. Il recapito del plico per ogni lotto cui si partecipa in tempo utile rimane ad esclusivo rischio del mittente.

**Disposizioni conclusive :** I partecipanti sono tenute a dichiarare espressamente se richiedono la restituzione dei documenti, e a trasmettere unitamente alla documentazione per la gara una busta affrancata per la restituzione degli stessi, ad esclusione della semplice dichiarazione di cui all'All A.

Informazioni tecniche relative al servizio potranno essere richieste al Dott. Andrea Caldarini reperibile presso la sede dell'Azienda Sociale Centro Lario e Valli (tel. 0344/30274).

Copia del capitolato potrà essere richiesta negli orari di apertura al pubblico dell'Azienda, o mediante apposita richiesta.

Responsabile del procedimento è il Direttore Generale Sig. Carlo Venturini.

La Commissione Giudicatrice terminerà i propri lavori entro il termine del giorno **26 luglio 2006**.

Dell'avvenuta aggiudicazione verrà dato apposito avviso affisso all'Albo Pretorio del Comune di Menaggio e di tutti i comuni del Distretto di Menaggio.

L'Azienda si riserva la facoltà, ove lo riterrà opportuno, e nel rispetto delle disposizioni di legge vigenti, di procedere al rinnovo contrattuale alle medesime condizioni economiche, eventualmente adeguato nel limite della variazione dell'indice ISTAT durante il periodo di riferimento dell'appalto. Analogamente, l'Azienda, ove ragioni di opportunità lo permettano, si riserva la facoltà di procedere alla stipulazione di apposita convenzione con la ditta appaltatrice di tale servizio per l'erogazione di altri servizi sociali ed assistenziali.

Per quanto non espressamente previsto e disciplinato dal presente bando e dal capitolato speciale, si applicano le disposizioni vigenti in materia.

Menaggio, li 7 GIUGNO 2006

IL DIRETTORE GENERALE  
**Venturini Sig. Carlo**

**Oggetto: ASTA PUBBLICA PER LA GESTIONE DELL'INTERVENTO DENOMINATO  
“LABORATORI LINGUISTICI E CULTURALI”**

Il sottoscritto \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
in qualità di Titolare / Rappresentante Legale della Ditta/Soc. \_\_\_\_\_, consapevole  
che ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000 “Chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne  
fa uso nei casi previsti dal presente testo unico è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in  
materia. Ai sensi dell'art. 75 del D.P.R. 445/2000, se a seguito di controllo emerge la non veridicità del  
contenuto della dichiarazione sopra resa, il dichiarante decade dai benefici eventualmente prodotti dal  
provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

**DICHIARA**

- A) Che la Ditta/Soc \_\_\_\_\_ ha sede in \_\_\_\_\_  
(C.A.P. \_\_\_\_\_) P.za/Via \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_, C.F.  
\_\_\_\_\_ - P.IVA \_\_\_\_\_ è iscritta alla C.C.I.A. di  
\_\_\_\_\_ dal \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ e non ha in corso alcuna procedura di fallimento, di  
concordato preventivo, di amministrazione controllata o altra procedura concorsuale;
- B) di giudicare i prezzi nel loro complesso remunerativi e tali da consentire l'offerta che sta per fare  
con la specificazione che l'offerta tiene conto degli oneri derivanti dall'osservanza delle misure per  
la prevenzione degli infortuni e per l'igiene del lavoro previste dal D.Lgs. 626/1994 e successive  
modificazioni, nonché di ogni altra disposizione di legge disciplinante la sicurezza e l'igiene del  
lavoro in relazione all'attività oggetto della presente offerta;
- C) di aver preso conoscenza di tutte le condizioni e circostanze generali e particolari che possono  
influire sulla determinazione dei prezzi, di accettare integralmente il capitolato speciale di gara e ed  
i documenti ad esso allegati o connessi cui si riferisce la presente offerta;
- D) che il Titolare/Legale Rappresentante e gli Amministratori con poteri di rappresentanza non hanno  
riportato condanne con sentenze passate in giudicato comprese quelle di applicazione della pena su  
richiesta delle parti per reati che incidano gravemente sulla moralità professionale;
- E) di non incorrere in alcuna forma di esclusione dagli appalti e le forniture ed in particolare di non  
trovarsi nelle condizioni di incapacità di contrattare con la Pubblica Amministrazione di cui agli  
artt. 120 e seguenti della Legge 24.11.81 n° 689;
- F) di non trovarsi in alcuna delle situazioni di controllo di cui all'art.2359 del Codice Civile con altra  
impresa concorrente alla presente gara.
- G) di essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili ai sensi Legge  
482/1968 e art. 17 L. 68/1999, ovvero
- H) di non essere soggetto alla disciplina del diritto al lavoro dei disabili.

ALLEGA FOTOCOPIA DI DOCUMENTO DI IDENTITA' DEL SOTTOSCRITTORE (art. 38 c.3  
D.P.R. 445/2000).

Luogo \_\_\_\_\_ data \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ firma \_\_\_\_\_

**AVVERTENZA:** L'Azienda si riserva la facoltà di provvedere ad opportuni controlli di quanto dichiarato.

**ALL. B.**

**OFFERTA ECONOMICA**  
*da presentarsi in bollo.*

**AZIENDA SOCIALE CENTRO LARIO E VALLI**  
**Via per Loveno, 12 – 22017 Menaggio**

**Oggetto: ASTA PUBBLICA PER LA GESTIONE DELL'INTERVENTO DENOMINATO**  
**“LABORATORI LINGUISTICI E CULTURALI”**

Il sottoscritto \_\_\_\_\_  
nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ In qualità di Titolare/Rappresentante Legale della Ditta/Soc.  
\_\_\_\_\_  
con sede in \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_

DICHIARA

di accettare espressamente quanto prescritto dal capitolato speciale e dal bando di gara per il servizio di cui in oggetto, ritenendo conseguentemente congrua l'offerta che si sta effettuando;

di offrire il ribasso sull'importo a base d'asta del \_\_\_\_\_% (in lettere \_\_\_\_\_ per cento).

\_\_\_\_\_, li \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Il Legale Rappresentante

ALL. C.

DESCRIZIONE DEI COSTI

DESCRIZIONE ANALITICA DELLA RETRIBUZIONE ORARIA CORRISPOSTA A LAVORATORI

PROFILO PROFESSIONALE DIPENDENTI DA IMPIEGARSI	
LIVELLO O QUALIFICA O CATEGORIA ECONOMICA	
CCNL APPLICATO	
<b>DESCRIZIONE COSTI</b>	
PAGA BASE	
CONTINGENZA	
SCATTI ANZIANITA'	
ALTRO	
TREDICESIMA MENSILITA'	
CONTRIBUTI INPS	
INAIL	
TFR	
RIVALUTAZIONE TFR	
TOTALE VOCI PRECEDENTI	
INCIDENZA IRAP	
TOTALE RETRIBUZIONE ANNUA	
N° ORE ANNUE LAVORATIVE CONVENZIONALI	
TOTALE RETRIBUZIONE ORARIA	
COSTI DI GESTIONE	
RIMBORSI SPESE AL PERSONALE - PREVISIONE	
<b>TOTALE COSTO ORARIO</b>	

\_\_\_\_\_, li \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Il Legale Rappresentante